قضية اللفظ والمعنى عند الراغب الأصفهاني: رؤية نقدية

زمن حسين عودة كريم
Zaman.Awda2303m@ircoedu.uobaghdad.edu.iq
بإشراف أ. د عهود عبد الواحد عبد الصاحب
كلية التربية ابن رشد /جامعة بغداد
Uhoud.abdilwahid@ircoedu.uobaghdad.edu.iq

الملخص:
تتناول هذه الدراسة قضية اللفظ والمعنى عند الراغب الأصفهاني (ت٥٠٢)،والتي تعد من القضايا النقدية المهمة في التراث العربي ،يهدف البحث إلى توضيح موقف الراغب الأصفهاني من العلاقة بين اللفظ والمعنى وبيان رؤية النقدية مقارنة بالنقاد السابقين .
يستند البحث المنهج الوصفي التحليلي ،معتمدا على المصادر التراثية والدراسات النقدية الحديثة بينت النتائج أن الراغب الاصفهاني جمع بين دقة الألفاظ وعمق المعاني ،مقدما تصورا نقديا متوازيا يعبر عن استقلالية فكرية .تسعى الدراسة الى إبراز أثر الراغب في تجديد الرؤية البلاغية للنص العربي .
الكلمات المفتاحية: الراغب الأصفهاني، اللفظ والمعنى ،النقد العربي ،البلاغة.

The lssue of word and meaning in Al-RaghibAl-Asfahanii:A Critical perspective

Zaman Hussein Awda Karim
Zaman.Awda2303m@ircoedu.uobaghdad.edu.iq
Supervised by prof. Ahood Abdul Wahid Abdul Sahib
Ibn Rushd College of Education /University of Baghdad
uhoud.abdilwahid@ircoedu.uobaghdad.edu.iq

:Abstract
This study deals with the issue of word and meaning in Al-Raghib Al-Asfahani (d. 502), which is considered one of the important critical issues in the Arab heritage. The research aims to clarify Al-Raghib Al-Asfahani's position on the relationship between word and meaning and to state his critical perspective compared to previous critics .
The research is based on the descriptive and analytical approach, relying on heritage sources and modern critical studies. The results showed that Al-Raghib Al-Asfahani combined the precision of words with the depth of meanings, presenting a parallel critical conception that expresses intellectual independence. The study seeks to highlight Al-Raghib's influence in renewing the rhetorical vision of the Arabic text.
Key words: Al-Raghib Al-Asfahani, pronunciation and meaning, Arabic ,criticism

قضية اللفظ والمعنى

لقد شغلت قضيّة اللفظ والمعنى حيزا واسعا من النقد القديم ،وقد كان للنقاد القدامى آراء مختلفة فيها لأهميتها في تشكيل الصورة التخيلية للمتلقي ،ولما لها من تأثير قوي في تحديد قيمة الكلام وبلاغة الأسلوب، وقد انقسم البلاغيون في تحديد اي الجانبين أولى بالعناية :أهو المعنى كونه منبع القول ،أم اللفظ بوصفه وعاء له ؟

وقد تناول الراغب هذه القضية في مؤلفاته ،متأثراً بمن سبقه ،وقد أضاف رؤية خاصة تتميز بالعمق والموازنة دون الوقوف إلى جانب وتفضليه على الأخر

. موقف الراغب الأصفهاني من قضية السباق بين اللفظ والمعنى

الراغب الأصفهاني (ت٥٠٢ه) من أبرز علماء وأدباء القرن الخامس الهجري .اسمه الكامل الحسين بن محمد بن المفضل، أبو القاسم الأصفهاني ، وعُرف بلقب (الراغب). عاش في بغداد واشتهر بإسهاماته الكبيرة في اللغة والأدب والحكمة ،ورغم قلة المعلومات عن نشأته وشيوخه ،فأن مؤلفاته تعكس سعة اطلاعه وغزارة إنتاجه[١] . ومن ابرز كتبه :المفردات في غريب القرآن، محاضرات الأدباء ومحاورات البلغاء ،تفسير الراغب الأصفهاني ،أفانين البلاغة.

اهتمّ الرّاغب الأصفهاني بقضيّة اللفظ والمعنى من منظور عملي تطبيقي أكثر من اهتمامه بمناقشة القضيّة والتنظير لها ويمكن أن نستنتج أنّه اهتمّ باللفظ ولم يغفل المعنى وذلك من خلال استعراض أسلوبه في عرض معاني الألفاظ في معجمه، فقد بدا واضحاً اهتمامه بالمعنى من خلال أسلوبه في عرض اشتقاقات الكلمة ،فعندما أراد ان يشرح ((مادة (حسن) ومشتقاتها عرّف الحسن بالبهجة المرغوبة. وبعد هذا التعريف العام (للحسن) شرع في توضيح المعنى الخاص لكل المواد المشتقة من الحسن مثل الحسنة والحسَن والحسنى وأحسن والحسنيين والإحسان))(٢) وهذا ما يدلّ على اهتمامه باستعراض المعاني المرتبطة باللفظة من أوجه مختلفة، وهو دليل على أنّ اهتمامه بمعنى الكلمة كاهتمامه بلفظها.

وذكر ذلك في كتبة ولاسيمَّا (المفردات غريب القرآن) فقد أورد تعريفات اصطلاحيّة لكل من اللفظ والمعنى، وهذه التعريفات تبرز وجهة نظره في الموضوع، ففي تعريفه للفظ يقول: ((اللّفْظُ بالكلام مستعار من :لَفْظِ الشيء من الفم، ولَفْظِ الرّحى الدّقيق، ومنه سمّي الدّيك'، اللَّافِظَةَ؛ لطرحه بعض ما يلتقطه للدّجاج . قال تعالى: ﴿ ما يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ﴾ [٣]))[٤] فقد عبَّر عن اللفظ بكونه استعارة من صوت الشيء أو من لفظه في الفم، فأورد قوله : بأنّ اللفظ هو شكل الكلمة.

ونجده في تعريفه للمعنى يقول : ((المَعْنَى :إظهار ما تضمّنه اللّفظ، من قولهم عَنَتِ الأرض بالنّبات أنبتته حسنا، وعَنَتِ القربة أظهرت ماءها ،ومنه عِنْوَانُ الكتابِ في قول من يجعله من عُنِيَ ، والمَعْنَى يقارن التّفسير وإن كان بينهما فرق))[٥] فقد جعل **بذلك اللفظ شكلاً أو وعاء يحتوي المعنى الذي يعد شرحاً دالاً على ما يتضمَّنه اللفظ ، أي جعل من المعنى الأساس الدال على اللفظ، وقد جعله مقارباً للتفسير مع إقراره بأنّ هناك اختلافاً في المعنى الدلالي بين كل من المعنى والتفسير، فالتفسير أوسع لأنّه يشتمل شرحا مفصلا عن دلالات المعنى.**

وقد بين الرّاغب الأصفهاني أحوال اللفظ والمعنى فنجده يقول:

((ويجب أن يُعلم أن للفظ مع المعنى خمسة أحوال:

الأول: أن يتفقا في اللفظ والمعنى، فيسمى اللفظ المتواطئ ، نحو الإنسان إذا استُعمل في زيد و عمرو .

الثاني : أن يختلفا في اللفظ والمعنى، ويسمى المتباين ،نحو رَجُلُ و فَرَسٌ

والثالث: أن يتفقا في المعنى من دون اللفظ ويسمى المترادف ، نحو الحُسَامِ و الصَّمْصَامِ.

الرابع: أن يتفقا في اللفظ ويختلفا في المعنى، ويسمى المشترك والمتفق، نحو العيّن المستعملة في الجارحة و مَنْبَع الماء و الدَيْدَبَان[٦] وغير ذلك

والخامس: أن يتفقا في بعض الألفاظ وبعض المعنى، ويسمى المشتق ، نحو ضارب و ضرب))[٧]

ثم اكمل قوله :**((والذي يقع فيه الاشتباه من هذه الخمسة الألفاظ المشتركة ، و الألفاظ المتواطئة هل هي عامةٌ أو خاصةٌ، و المشتقة مما اشتق كقولهم النبي ، و البرية منهم من قال من أنبأ، و بَرَأ ، فترك الهمزة، ومنهم من قال من النبوة، وهي الرَّبْوة، ومن البْرَىَ وهو التراب))**[٨]

فقد قدّم الرّاغب استعراضاً للعلاقات التي تجمع بين كل من اللفظ والمعنى وهذه العلاقات قائمة على أساس الاشتقاق ودور التغير اللفظي في التغيير المعنوي، وهو من هذا الباب يؤكد على فكرة الترابط بين اللفظ والمعنى وأهمية كل منهما بالنسبة إلى الآخر، وهو أيضاً لا يقدم أحدهما على الآخر أو يفضله، بل يعمل على استعراض آرائه بما يخدم الموقف المتوازن في عرض الفكرة بين كل من اللفظ ومعناه.

أنَّ قضية اللفظ والمعنى عند الراغب الأصفهاني من القضايا المهمة ؛لكونه اهتمّ في دراساته ومؤلفاته بتتبع المفردات ودراسة علاقاتها داخل السياق التركيبي وداخل سياق علاقة اختلافها بتنوع الدلالة.

آراء الراغب الأصفهاني مقارنة بآراء الآخرين

اتضح من خلال المناقشة السابقة أنّ الرّاغب الأصفهاني قد اتبع منهجاً وسطاً في التعامل مع اللفظ والمعنى من خلال الموازنة بينهما ، فاللفظ والمعنى من وجهة نظره يكمل أحدهما الآخر، فهو لم يفضل اللفظ على المعنى، ولم يقدّم المعنى على اللفظ، وقد كانت هذه القضية جدلية في الفكر النقدي القديم، فكثر جدل النقاد حول أسبقية كل منهما على الآخر، ومن أبرز الآراء التي تدارست أبعاد هذه القضية رأي بشر بن المعتمر (ت٢١٠ه)[٩]، فالتوجيه هو الذي دفعه الى اتخاذ للغة تساوي بين اللفظ والمعنى فيقول : ((من أراغ معنى كريما فليلتمس له لفظا كريما فإن حق المعنى الشريف اللفظ الشريف ، ومن حقهما أن تصونهما عمَّا يفسدهما ويهجّنهما))[١٠].

ومن خلال قوله نجد انه تبنَّى هذا المبدأ النقدي وهو من ان النظم الشعري لا يقوم الا بالاثنين معا اللفظ والمعنى فقيَّد المعنى الكريم باللفظ الكريم ، وجعل من حق المعنى الشريف كذلك اللفظ الشريف، وأبان العلاقة التي تجمع بين اللفظ والمعنى، فتعقيد اللفظ وغموضه يفسد شكل القصيدة واثرها ، والمعنى الجميل يسمو بالصياغة والتعبير ،فموطن الجمال في المعنى، واللفظ والمعنى يكوّنان القصيدة بأروع ما تكون ،حيث يكون اللفظ مستقيما والمعنى جميلا ،وَعَدَّ بشر صيانة اللفظ
والمعنى من الفساد حقا لهما على الشاعر ، ومتى كان اللفظ واضحا سهلا والمعنى ظاهرا ومكشوفا استطاع الشاعر أن يخاطب به مَنْ يشاء من العامة والخاصة .

أمَّا الجاحظ (ت٢٥٥ ه) فيقول خلال تفريقه بين اللفظ والمعنى : ((المعاني مطروحة في الطَرقات يعرفها العَجَميّ، والعَرَبيّ، والبَدَويّ، والحضريّ، والمدنيّ، وإنّما الشّأْن في إقامة الوزن، وتخيَر اللفظ، وسهولة المخرج، فإنّما الشّعر صناعة، وضرب
من النّسج، وجنس من التّصوير))[١١] وهو بقوله هذا اهتم باللفظ أكثر من المعنى وحدَّدَ معيار الشعر الجيد بوصفه صناعة .

وكان يشير إلى أن صلاح اللفظ والمعنى وقَبْلَهُما صحة الطبع أهم الأسس التي يسعى إليها الشاعر ليخرج عملاً شعرياً منتجاً مثمراً؛ لذا نجده يشبه أثر ذلك في القلوب، أثر الغيث حين يصيب تربة صالحة كريمة فتنتج ثماراً يانعة تسر الناظرين، وهكذا هو الحال في اللفظ البليغ والمعنى الشريف فيصنع في القارئ أو السامع صنيع الغيث في التربة الكريمة.[١٢]

كما يشير الجاحظ إلى أن الاهتمام بأحدهما لا ينفي الاهتمام بالآخر بقوله: ((ولكل ضرب من الحديث ضرب من اللفظ، ولكل نوع من المعاني نوع من الأسماء : فالسخيف للسخيف، والخفيف للخفيف، والجزل للجزل، والإفصاح في موضع الإفصاح، والكناية في موضع الكناية، والاسترسال في موضع الاسترسال)) [١٣] ويقصد بالإفصاح التصريح وبالاسترسال الإطناب وهنا يعني ان التناسب موجود بين اللفظ والمعني على الرغم من التأكيد على الألفاظ.

أما ابن قتيبة (ت ٢٧٦هـ) فقد كان من الذين يفصلون فصلا حاسما بين اللفظ والمعنى ، ومن الذين يرون مجيء المعنى الحسن في اللفظ الرديء، بعد أن قسَّم الشعر على أربعة اضرب: ((ضرب حسن لفظه وجاد معناه، وضرب حسن لفظه وقصر معناه، وضرب جاد معناه وقصر لفظه، و ضرب قصر فيه اللفظ والمعنى))[١٤]ويبدو من ذلك أن بيئة الفقهاء التي نشأ فيها ابن قتيبة قد أثَّرت فيه فجعلته يرى المعنى يحمل قيمة فكرية وفيه حكمة أو يحتوي قولا صالحا ينفع الناس، ويتَّضح ذلك من خلال الأمثلة التي اختارها للضرب الذي جاد معناه وحسن لفظه، ومنها :

((أيَّتها النفسُ أجملي جَزَعا إن الذي تحذرين قد وَقَعَا))[١٥]

ونجد أن اللفظ قد جاء في المرتبة الأولى عند قدامة بن جعفر (ت ٣٣٧ه) في قوله : ((إنَّه لما كانت الأسباب المفردات التي يحيط بها على حد الشعر على ما قدمنا القول فيه أربعة، وهي اللفظ، والمعنى، والوزن، والتقفية))[١٦] فاللفظ هو الحد الأول في المفردات التي يقوم عليها الشعر . ويتضح ذلك من قوله :(إنَّ المعاني كلها معروضة للشاعر وله أن يتكلم منها فيما أحب ، إذ كانت المعاني للشعر بمنزلة المادة الموضوعة ، والشعر فيها كالصورة ، كما يوجد في كل صناعة من أنه لا بد فيها من شيء موضوع يقبل تأثير الصور منها، مثل الخشب للنجارة، والفضة للصياغة.)) [١٧]

وهذا ما يتوافق مع رأي ابي هلال العسكري (ت٣٩٥ه)الذي قدَّم اللفظ على المعنى موضحا مكانته بقوله: ((إن الكلام ألفاظ تشتمل على معان تدل عليها ويعبر عنها، فيحتاج صاحب البلاغة إلى إصابة المعنى كحاجته إلى تحسين اللفظ؛ لأن المدار بعد على إصابة المعنى، ولأن المعاني تحل من الكلام محل الأبدان، والألفاظ تجري معها مجرى الكسوة، ومرتبة إحداهما على الأخرى)) [١٨]

ويرى الباقلاني (ت ٤٠٣هـ) : ((أن الكلام الموضوع للإبانة عن الأغراض التي في النفوس وإذا كان كذلك وجب أن يتخيَّر من اللفظ ما كان أقرب إلى الدلالة على المراد، وأوضح في الإبانة عن المعنى المطلوب، ولم يكن مستكره المطلع على الأذن و [لا] مستنكر المورد على النفس، حتى يتأبى بغرابته في اللفظ عن الأفهام، أو يمتنع بتعويص معناه عن الإبانة)) [١٩]، فهو من خلال هذا الكلام يجد أن مزية الألفاظ قدرتها على الإبانة والتوضيح، فهو يفضل اللفظ الواضح المعروف على اللفظ الغريب المبهم، ويجعل من الألفاظ أداة للكشف عن ما تخفي النفس من خلال الدلالة الواضحة.

يؤكد ابن رشيق القيرواني (ت ٤٦٣ه) على الترابط الوثيق بين اللفظ والمعنى ،حيث شبَّه العلاقة بينهما بعلاقة الروح بالجسد فقال :((اللفظ جسم وروحه المعنى، وارتباطه به كارتباط الروح بالجسم يضعف بضعفه، ويقوى بقوَّته، فإذا سلم المعنى واختلَّ بعض اللفظ كان نقصاً للشعر وهجنة عليه)) [٢٠]

أمّا عبد القاهر الجرجاني (ت ٤٧١ه) فيقرّ : ((بأنّ سبيل الكلام هو سبيل التّصوير، والصّياغة، وأن سبيل المعنى الذي يعبّر عنه سبيل الشيء الذي يقع التصوير والصوغ فيه ، كالفضة والذهب يصاغ منهما خاتم أو سِوَارٌ)) [٢١] ويفهم من ذلك انه اهتم باللفظ والمعنى معا .

ومن هنا نجد أن قضية اللفظ والمعنى قد حظيت بأهمية كبيرة عند تحليل الأدب. فمنح النقاد اهتماما خاصا لتوازن الكلمات والمعنى في الشعر والنثر ، فرأوا أن اللغة والبلاغة هما المكونان الأساسيان لتحقيق التأثير الفني فتركزت تلك المسألة حول استخدام الألفاظ والجمل بدقة لتبليغ المعاني بأفضل طريقة، وتركز

التحليلات على الإيقاع والتشبيه والاستعارة اللغوية؛ لضمان التوازن والجمال في التعبير، مؤكدين تأثير اللغة في نقل المشاعر والأفكار، وكانوا يقدّرون الكلمات الحسنة، التي تعزّز المعنى وتجعل النص أكثر فاعلية وإلهاماً ، وقد اختلفت وجهات نظر النقاد والبلاغيين العرب حول مسألة اللفظ والمعنى، على وفق التوجهات الفكرية والأدبية المتنوعة لهم. فقد ركز بعضهم على أهمية اللفظ في نقل الفكرة بدقة، بينما رأى آخرون أن المعنى يحمل أهمية أكبر في فهم النص، وتطرَّق البلاغيون العرب إلى توازن اللفظ والمعنى كجانبين أساسيين في النصوص الأدبية.

أمَّا بالنسبة إلى جهود الراغب في هذا المجال فنجد أنّه أخذ ببيان أحوال اللفظ وأنه يدل على المعنى بأمور كثيرة مثل اسمه ونسبه وخصائصه اللازمة له وفصله اللازم وأوصافه، فيقول: ((فالمعنى الواحد قد يدل عليه بأشياء كثيرة، إما باسمه نحو (إنسان)، أو بنسبه نحو (آدمي)، و(ولد حواء)، أو بأحد خصائصه اللازمة له نحو المنتصب القامة أو الماشي برجليه) أو (العريض الأظافر)، وإما بفصله اللازم كقوله (الناطق) (المائت)، وكما يبين الشيء بأوصاف كثيرة كذلك يبين بأسماء كثيرة متضّمنة لأوصاف مختلفة كقولهم في الجرم العِلْوي (السماء) لما اعتبر ارتفاعها بالإضافة إلى الأرض والجرباء) لما اعتبروا نجومها وأنها كجرب في الجلد، و(الخلقاء، والملساء) لما اعتبروا حالها عند فقدان نجومها بالنهار، و (الرقعاء) لما اعتبروا ظهور شبه الرقاع، تشبيها بالثوب المرقوع لظهور نجومها ظهور الرقاع في المرقع، و (الخضراء) لما اعتبروا لونها))[٢٢] ويسترسل في التفصيل فيقول : ((وعلى ذلك ، قولهم في المرأة: (الزوج) لما اعتبرت بازدواجها بالرجل (والظعينة) لما اعتبر ظعنها معه، و (القعيدة) لما اعتبرت بقعودها في البيت أو بكونها مطية له، كالقعود من الجمال والقعدة من الأفراس، ألا أنَّها سُمّيت مطيَّة في قول الشاعر :

مطايا السرور فويق عشرٍ إلى عشرين ثم قف المطايا

و (حليلة) إذا اعتبر حلولها معه، أو حُلَّ الإزار له))[٢٣]

وبعد هذا التحليل البديع لتلمس الفوارق الدلالية بين الألفاظ المشتركة بالتعبير عن معنى واحد يتناول الراغب ذكر الأسباب والأغراض التي من أجلها عبر عن المعنى الواحد بألفاظ مختلفة ويحصرها في أمرين اثنين:

١-إمَّا لأن الشيء نفسه لا يمكن إبرازه إلَّا بالعبارات الدالة على أوصافه.

٢-وإمَّا لأنَّ الشيء له تركيبات وأحوال، فيجعل له بحسب كل واحد منها اسما.[٢٤]

ومثَّل للغرض الثاني بأسماء السماء وأسماء النبي ﷺ، ومما لا بد من الإشارة إليه ونحن في صدد بيان علاقة اللفظ بالمعنى عند الراغب أن نبيّن أن الراغب يذهب إلى أن المعاني بلا نهاية، والألفاظ ذات نهاية، حيث يقول: ((والأصل في الألفاظ أن تكون مختلفة بحسب اختلاف المعاني، ولكن ذلك لم يكن في الإمكان، إذ كانت المعاني بلا نهاية، والألفاظ مع اختلاف تراكيبها ذات نهاية، وغير المتناهي لا يحويه المُتَناهي))[٢٥]

فمن كانت هذه نظرته لعلاقة اللفظ بالمعنى، إذا لا بد له أن يقول بوجود فروق دلالية بين الألفاظ، حيث أن من يقول بالترادف يرى أن هناك أكثر من لفظ يتناوب على معنى واحد، ولا فرق عنده بين هذه الألفاظ البتة، فيلزم على هذا القول أن تكون الألفاظ أكثر من المعاني لورود أكثر من لفظ لمعنى واحد، وهذا لا يسلم

ويُروى عن بعض الحكماء ،كما نقل الراغب الأصبهاني في كتابه الذريعة الى مكارم الشريعة ،انهم قالوا: ((يجب أن يكون نظر الإنسان في المعنى إلى اللفظ أكثر من نظره من اللفظ إلى المعنى فإن اللفظ في الحقيقة لا يدل على المعنى إلا بواسطة صورة ذلك المعنى في القلب ، ومتى لم تثبت صورة المعنى في القلب لم يفهم من اللفظ المعنى ألبتة))[٢٦] وهذا يدل على عمق نظرته وسداد تصوُّره.

الخاتمة:

أبرز ما توصلت إليه هذه الدراسة أنّ الراغب الأصفهاني قد أسهم اسهاما بارزاً في معالجة قضية اللفظ والمعنى. فجمع بينهما وجعل أحدهما مكملاً للآخر. موضحا أن البيان القرآني يفهم من خلال ربط المعنى بسياقه .ومنهجه هذا يعكس وعياً نقديا وبلاغياً متقدماً.

الهوامش :

1. .ينظر :مقدمة المحقق: محاضرات الأدباء ومحاورات الشعراء والبلغاء: الراغب الأصفهاني ،تح: سجيع الجبيلي ،دار الكتب العلمية :٣/١
2. الراغب الأصفهاني وجهوده في اللغة : ٢٣٧.
3. ق:١٨
4. المفردات في غريب القرآن: ٧٤٣-.٧٤٤
5. م. ن: ٥٩١.
6. الديدبان : الحارس والرقيب والطليعة ،المعجم الوسيط :نخبة من اللغويين بمجمع اللغة العربية ،ط٣،دار الفكر ،القاهرة ،١٣٩٢ه_١٩٧٢م :٢٧٦/١
7. الخوالد من آراء الراغب الأصفهاني : ٨١. انظر ايضاً: تفسير الراغب الأصفهاني :للراغب الأصفهاني :٢/١،وينظر الدلالة عند الراغب الأصفهاني من خلال كتابه المفردات في غريب القرآن ،أطروحة دكتوراه: المقيلي خير، جامعة وهران ،كلية الآداب واللغات والفنون،٢٠١٠ ،١٤٩-١٥٠.
8. الخوالد من آراء الراغب الأصفهاني : ٨١. انظر ايضاً: تفسير الراغب الأصفهاني :للراغب الأصفهاني :٢/١
9. هو بشر بن المعتمر الهلالي البغدادي، أبو سهل فقيه معتزلي مناظر، من اهل الكوفة من آثاره: اجتهاد الرأي ،و الحجة في إثبات النبوة ،وحدوث الأشياء، والرد على أهل التناسخ، والرد على الفلاسفة، انظر :الوافي بالوفيات :١٥٥/١٠.
10. البيان والتبيين : ١٢٩١/١
11. الحيوان :الجاحظ ، تح: عبد السّلام هارون ،ط٢، مكتبة ومطبعة مصطفى البياتي الحلبي وأولاده ، ١٩٦٥م : ١٣١/٣ -١٣٢.
12. .ينظر :البيان والتبيين : ٨٧/١
13. الحيوان :الجاحظ :٣٩/٣
14. الشعر والشعراء :أبن قتيبة ، تح: احمد محمد شاكر ٦٤/١-٦٥
15. .م. ن : ٦٦/١
16. .نقد الشعر : ٧
17. م. ن :٤
18. كتاب الصناعتين :٦٩
19. إعجاز القرآن، أبو بكر الباقلاني محمد بن الطيب (ت ٤٠٣هـ)، تح: السيد أحمد صقر، ط٥، دار المعارف، مصر ، ١٩٩٧م : ١/ ١٧٨
20. العمدة في محاسن الشعر وآدابه: لابن رشيق القيرواني :تح : محمد محيي الدين عبد الحميد ، دار جبل ،ط٥ ، ١٤٠١ه-١٩٨١م :١٢٤/١.
21. دلائل الإعجاز في علم المعاني : ٢٥٤.

22.تفسير الراغب الاصفهاني ١٣/١.
23.م. ن:١٣/١-١٤
24.ينظر م. ن :١/ ١٤
25.تفسير الراغب الاصفهاني :٢/١
26.الذريعة إلى مكارم الشريعة :١٨٩

المصادر والمراجع :

1. القرآن الكريم
2. أعجاز القرآن، أبو بكر الباقلاني محمد بن الطيب (ت ٤٠٣هـ)، تح: السيد أحمد صقر، ط٥، دار المعارف، مصر ، ١٩٩٧م .
3. البيان والتبين : عمرو بن بحر الجاحظ (ت255ه)، دار ومكتبة الهلال ،بيروت د.ت.
4. تفسير الراغب الأصفهاني :الراغب الاصفهاني (ت٥٠٢ه) تحقيق : محمد عبد العزيز بسيوني ، ط١ ، كلية الآداب – جامعة طنطا ١٤٢٠هـ - ١٩٩٩م
5. الحيوان :الجاحظ ، تح: عبد السّلام هارون ،ط٢، مكتبة ومطبعة مصطفى البياتي الحلبي وأولاده ، ١٩٦٥م .
6. الخوالد من آراء الراغب الأصفهاني، تحقيق : صلاح الدين عبد اللطيف الناهي، ، دار عمار-دار جبل ، عمان -بيروت ، ط١ (، ١٤٠٧ه-١٩٨٧م.)
7. دلائل الإعجاز :عبد القاهر الجرجاني (٤٧١ه)، تحقيق: أبو فهر محمود محمد شاكر، ط٣،مطبعة) المدني -القاهرة ،دار المدني -جده(١٤١٣ه/ ١٩٩٢م).
8. الذريعة إلى مكارم الشريعة : الرغب الأصفهاني(ت٥٠٢ه) ، تحقيق: أبو اليزيد أبو زيد العجمي ط١ ،، دار السلام، القاهرة ١٤٢٨ه – ٢٠٠٧م .
9. الراغب الأصفهاني وجهوده في اللغة، عمر عبد الرحمن الساريسي، الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة، ط١٣، العدد ٥٢، ١٤٠١هـ-٢٠٠١م.
10. الشعر والشعراء : ابو محمد بن عبدالله بن قتيبة الدينوري (ت٢٧٦ه) ،تح :أحمد محمود شاكر ،دار الحديث ،القاهرة ، ١٤٢٣ هـ .
11. العمدة في محاسن الشعر وآدابه: لابن رشيق القيرواني :تح : محمد محيي الدين عبد الحميد ، دار جبل ،ط٥ ، ١٤٠١ه-١٩٨١م
12. كتاب الصناعتين : أبو هلال العسكري(ت٣٩٥ه)، تحقيق: علي محمد البجاوي ،مكتبة العنصرية ،بيروت ، ١٤١٩ هـ.
13. المعجم الوسيط :نخبة من اللغويين بمجمع اللغة العربية ،ط٣،دار الفكر ،القاهرة ،١٣٩٢ه_١٩٧٢م .
14. محاضرات الأدباء ومحاورات الشعراء والبلغاء: الراغب الأصفهاني ،تح: سجيع الجبيلي ،دار الكتب العلمية .
15. مفردات القرآن نظرات جديدة في تفسير ألفاظ قرآنية ،عبد الحميد الفراهيدي الهندي، تحقيق :محمد أجمل أيوب الإصلاحي ، ط ١،دار الغرب الإسلامية، ٢٠٠٢ م .
16. نقد الشعر: قدامة بن جعفر (ت٣٣٧ه) ، ط١، مطبعة الجوائب -قسطنطينية .بيروت.

17.الوافي بالوفيات :صلاح الدين خليل أيبك بن عبد الله الصفدي(ت٧٦٤ه) ،تحقيق: احمد الارناؤوط ، دار إحياء الت ارث، بيروت.